

Distr.
GENERAL

A/49/130
S/1994/462
19 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок девятая сессия

Пункт 104с первоначального перечня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций
от 18 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря

В моем качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 1994 года имею честь
настоящим препроводить письмо Генерального секретаря Лиги арабских государств на Ваше имя, к
которому приложена резолюция 5374, принятая 27 марта 1994 года на 101-м заседании Совета
Лиги арабских государств и озаглавленная "Иностранные происки с целью отделения юга Судана".

Прошу Вас оказать содействие в распространении настоящего письма и приложения к нему в
качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 104с первоначального перечня
и в качестве документа Совета Безопасности.

Халиль МАКАВИ
Посол
Постоянный представитель Ливана при
Организации Объединенных Наций
Председатель Группы арабских государств

* A/49/50.

Приложение

Письмо Генерального секретаря Лиги арабских государств от 18 апреля
1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что Лига арабских государств, на своей сессии, проведенной на уровне министров 26 и 27 марта 1994 года, приняла прилагаемую резолюцию, озаглавленную "Иностранные происки с целью отделения юга Судана", в которой, в частности, вновь подтверждается единство Судана и содержится "предупреждение об угрозе, которую представляет отделение части африканского арабского государства - члена Лиги арабских государств для безопасности, стабильности и будущего региона".

Мы просим Вас оказать содействие в распространении настоящего письма и прилагаемой резолюции Лиги арабских государств в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 104с первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Ахмед Исмат АБДЕЛЬ МАГИД
Генеральный секретарь
Лиги арабских государств

/ ...

Добавление

Иностранные происки с целью отделения юга Судана

Совет Лиги,

приняв к сведению ноту №. В.Д.Ж./1/10/101 Постоянного представительства Судана при Лиге арабских государств от 19 марта 1994 года и ноту Генерального секретариата и рекомендацию Политического комитета,

заслушав заявление Министра иностранных дел Судана о масштабах иностранного вмешательства во внутренние дела Судана и фактах, имеющих отношение к иностранным проискам с целью отделения юга Судана,

ссылаясь на резолюцию 189, принятую на состоявшейся в Багдаде чрезвычайной сессии Конференции арабских государств на высшем уровне (28-30 мая 1990 года), в которой подтверждается эффективная братская солидарность с Суданом и Сомали перед лицом любой угрозы для национального единства их территории или их народов,

постановляет

1. выразить свою серьезнейшую озабоченность и тревогу по поводу иностранных проiskов, преследующих своей целью отделение юга Судана и подрыв его государственности, и по поводу поддержки, оказываемой в связи с этим сепаратистским мятежникам, и явного подстрекательства их к выдвижению требований о самоопределении в качестве первого шага на пути к расчленению суверенного государства;

2. предупредить об угрозе, которую представляет собой отделение части африканского арабского государства, – члена Лиги арабских государств для безопасности, стабильности и будущего региона;

3. вновь подтвердить единство Судана и отрицательное отношение к любой угрозе для него;

4. поддержать усилия, предпринимаемые с целью достижения урегулирования и всеобъемлющего соглашения по вопросу о юге Судана на основе переговоров и диалога между различными суданскими сторонами;

5. осудить визиты официальных представителей ряда государств, осуществляемые без согласия суданских властей, поскольку такие визиты означают поддержку сепаратистских движений;

6. просить Генерального секретаря установить необходимые контакты, следить за ситуацией и доложить Совету на его следующей сессии о развитии обстановки.
